

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/519 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαρτίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Το Συμβούλιο, κατόπιν έρευνας αντιντάμπινγκ («η αρχική έρευνα»), επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 924/2012<sup>(3)</sup>, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ («τα αρχικά μέτρα») στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα («ΣΣΧ») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η ΛΔΚ»).
- (2) Τα μέτρα, μετά την τροποποίηση από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 924/2012, έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμού που καθορίζεται για τους επιμέρους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που περιλήφθηκαν στο δείγμα, στο επίπεδο από 0,0 % έως 69,7 %. Κατά το ίδιο διάστημα, ο δασμός αντιντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν περιλήφθηκαν στο δείγμα καθορίστηκε σε επίπεδο της τάξης του 54,1 %, ενώ το υπόλοιπο δασμού για τους μη συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ανήλθε σε 74,1 % («οι ισχύοντες δασμοί»).
- (3) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 723/2011 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 693/2012<sup>(5)</sup>, τα αρχικά μέτρα επεκτάθηκαν στις εισαγωγές ΣΣΧ που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι.

## 2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (4) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη<sup>(6)</sup> των ισχυόντων οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή, την 1η Οκτωβρίου 2013, έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από το European Industrial Fasteners Institute («ο αιτών»), εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ΣΣΧ.
- (5) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και στη ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

## 3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (6) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή ανακοίνωσε, στις 30 Ιανουαρίου 2014, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*<sup>(7)</sup> («ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης»), την έναρξη έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 29 της 31.1.2009, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 275 της 10.10.2012, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 6.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 203 της 31.7.2012, σ. 23.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 148 της 28.5.2013, σ. 8.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 27 της 30.1.2014, σ. 15.

#### 4. Έρευνα

##### 4.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος

- (7) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013 («η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «η ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013 («η υπό εξέταση περίοδος»).

##### 4.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημως τον αιτούντα, τους λοιπούς γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ και τους αντιπροσώπους της ΛΔΚ, ως προς την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.
- (9) Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.
- (10) Ενόψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ και των παραγωγών και των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση που έλαβαν μέρος στην έρευνα, εξετάστηκε το ενδεχόμενο δειγματοληψίας στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, ζητήθηκε από τα προαναφερθέντα μέρη να αναγγελλθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την έναρξη της επανεξέτασης και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (11) Από τους 325 γνωστούς κινέζους παραγωγούς, οι 24 υπέβαλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο της δειγματοληψίας. Ωστόσο, 13 από αυτούς δήλωσαν μηδενικές εξαγωγές προς την ΕΕ, ενώ τρεις άλλοι διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα και, κατά συνέπεια, δεν υπόκεινταν στα ισχύοντα μέτρα. Οι άλλες οκτώ εταιρείες ανέφεραν εξαγωγές 11 800 τόνων στην ΕΕ, οι οποίες, κατά την Eurostat, αντιστοιχούσαν στο 132 % του συνόλου των κινεζικών εισαγωγών στην ΕΕ κατά την ΠΕΕ. Προτάθηκε ένα δείγμα των τριών μεγαλύτερων εξαγωγέων. Ωστόσο, μία από τις εταιρείες που περιλαμβάνονταν στο δείγμα ισχυρίστηκε ότι είχε αναφερθεί εσφαλμένα στις εξαγωγές προς την ΕΕ στο έντυπο δειγματοληψίας και ότι στην πραγματικότητα θα έπρεπε να είχε αναφέρει μηδενικές εξαγωγές.
- (12) Ως εκ τούτου, θεωρήθηκε ότι το δείγμα αποτελείται από τους τρεις μεγαλύτερους εναπομείναντες εξαγωγείς. Και οι τρεις εταιρείες που συμμετείχαν στο δείγμα απέσυραν τη συνεργασία τους σε διάφορα στάδια της διαδικασίας, επιλέγοντας να μην απαντήσουν σε ερωτηματολόγια ή αρνούμενες την επιτόπια επαλήθευση. Κατά συνέπεια, εστάλησαν επιστολές σε καθεμία από τις τρεις εταιρείες που τις ενημέρωναν για την πρόθεση της Επιτροπής να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Δεν υπήρξαν αντιδράσεις από τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (13) Η Επιτροπή εξέτασε την κατάσταση των υπόλοιπων τεσσάρων παραγωγών-εξαγωγέων που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της δειγματοληψίας. Οι εξαγωγές τους προς την Ένωση ήταν τόσο χαμηλές, δηλαδή λιγότερο από το 1 % των συνολικών εξαγωγών, ώστε δεν θεωρήθηκε σκόπιμο ή αντιπροσωπευτικό να συγκροτηθεί νέο δείγμα και τα πορίσματα της έρευνας να βασιστούν στην κατάστασή τους. Κρίθηκε σκοπιμότερο να βασιστούν τα πορίσματα της έρευνας σε ευρύτερη και πιο αντιπροσωπευτική βάση, δηλαδή στα διαθέσιμα στοιχεία, λόγω της μη συνεργασίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Οι υπόλοιπες τέσσερις εταιρείες ενημερώθηκαν για την πρόθεση της Επιτροπής να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (14) Λαμβανομένης υπόψη της ανεπαρκούς συνεργασίας, η πρόθεση της Επιτροπής να εφαρμόσει το άρθρο 18 ανακοινώθηκε και στις κινεζικές αρχές. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις ή αιτήματα για παρέμβαση του συμβούλου ακρόασεων σχετικά με τις αντίστοιχες επιστολές προς τις εταιρείες και τις κινεζικές αρχές.
- (15) Στο προκαταρκτικό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή έλαβε τη συνεργασία 91 ενωσιακών παραγωγών/ομίλων παραγωγών, που αντιπροσώπευαν περίπου το 50 % της ενωσιακής παραγωγής ΣΣΧ. Λόγω του μεγάλου αριθμού των συνεργαζόμενων παραγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη μέθοδο της δειγματοληψίας. Το δείγμα που επιλέχθηκε αρχικά αποτελείτο από εννέα εταιρείες/ομίλους εταιρειών από τις πλέον αντιπροσωπευτικές όσον αφορά τον όγκο, το μέγεθος, το μείγμα των τύπων του προϊόντος και τη γεωγραφική τους θέση στην Ένωση. Μία από τις εταιρείες που συμμετείχαν στο δείγμα απέσυρε τη συνεργασία της και δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ενημέρωσε τη συγκεκριμένη εταιρεία για τον αποκλεισμό της από το δείγμα λόγω της άρνησης συνεργασίας. Το δείγμα, αποτελούμενο από τις υπόλοιπες οκτώ εταιρείες/ομίλους εταιρειών, θεωρήθηκε εντούτοις αντιπροσωπευτικό, διότι κάλυπτε το 24 % της εκτιμώμενης συνολικής ενωσιακής παραγωγής ΣΣΧ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

- (16) Στα ερωτηματολόγια απάντησαν δύο ενωσιακοί εισαγωγείς. Λόγω του σχετικά περιορισμένου αριθμού των εταιρειών, δεν χρειάστηκε να διενεργηθεί δειγματοληψία.
- (17) Όσον αφορά τους χρήστες, κανένας από αυτούς δεν αναγγέλθηκε εντός της προθεσμίας που είχε οριστεί στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας ή σε μεταγενέστερο στάδιο της διαδικασίας. Συνεπώς, θεωρείται ότι κανένας χρήστης δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.
- (18) Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- α) Παραγωγοί της Ένωσης:
- Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις σε ένδεκα εταιρείες (σε τουλάχιστον μία από καθέναν από τους οκτώ ομίλους εταιρειών του δείγματος). Οι εν λόγω ενωσιακοί παραγωγοί ζήτησαν, βάσει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού, να μην αποκαλυφθεί η ταυτότητά τους. Υποστήριξαν ότι υπήρχε κίνδυνος η αποκάλυψη της ταυτότητάς τους να έχει σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες. Το αίτημά τους εξετάστηκε και διαπιστώθηκε ότι ήταν δικαιολογημένο. Συνεπώς, οι επωνυμίες αυτών των δύο εταιρειών δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο.
- β) Εισαγωγείς της Ένωσης:
- Adolf Würth GmbH & Co, Γερμανία
- Marcopol z o.o., Πολωνία
- γ) Παραγωγοί στις χώρες με οικονομία της αγοράς:
- ACKU Metal Industries (M) Sdn. Bhd., Πενανγκ, Μαλαισία
- Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd., Πενανγκ, Μαλαισία
- Kalisma Steel Pvt Ltd, Mumbai, Ινδία

## 5. Κοινοποίηση

- (19) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα συμπεράσματα της παρούσας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους («τελική κοινοποίηση»). Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση. Παρατηρήσεις υποβλήθηκαν από τον αιτούντα, το εμπορικό επιμελητήριο της Κίνας για τις εισαγωγές και εξαγωγές μηχανημάτων και ηλεκτρονικών προϊόντων, δύο παραγωγούς-εισαγωγείς της Ένωσης και τον συνδεδεμένο με αυτούς κινέζο παραγωγό, καθώς και δύο ενώσεις διανομέων της Ένωσης. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκε δικαιολογημένο.

## Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

### 1. Υπό εξέταση προϊόν

- (20) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένοι συνδεδητές από σίδηρο ή χάλυβα, πλην αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα, δηλαδή ξυλόβιδες (εκτός των μακρών καρφιών με σπειρώμα), βίδες που σχηματίζουν σπειρώμα με το βίδωμά τους, άλλες βίδες και μπουλόνια με κεφαλή (έστω και με τα παξιμάδια και τις ροδέλες τους, αλλά εκτός των βιδών των κομμένων από σώματα με πλήρη τομή, και με πάχος στελέχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm και εκτός των βιδών και των μπουλονιών για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών) και ροδέλες καταγωγής ΛΔΚ, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 και ex 7318 22 00.

### 2. Ομοειδές προϊόν

- (21) Το υπό εξέταση προϊόν και οι συνδεδητές από σίδηρο ή χάλυβα που παράγονται και πωλούνται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και οι συνδεδητές από σίδηρο ή χάλυβα που παράγονται και πωλούνται στην εγχώρια αγορά της Μαλαισίας («η ανάλογη χώρα») διαπιστώθηκε ότι έχουν ουσιαστικά τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις με τους συνδεδητές από σίδηρο ή χάλυβα που παράγονται στην ΛΔΚ και πωλούνται για εξαγωγή στην Ένωση. Ως εκ τούτου, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

## Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Η ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (22) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

## 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (23) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 11 έως 14 ανωτέρω, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Συνεπώς, ελλείπει επαρκούς συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, η συνολική ανάλυση, που περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τον υπολογισμό του ντάμπινγκ, βασίστηκε στα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (24) Η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ αξιολογήθηκε χρησιμοποιώντας την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών, όπως οι εμπορικές στατιστικές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές (στοιχεία για τις εξαγωγές από τη Eurostat και την Κίνα) και άλλες πληροφορίες διαθέσιμες στο κοινό (όπως μια δήλωση της κινεζικής ένωσης βιομηχανιών συνδετήρων).
- (25) Η μη συνεργασία επηρέασε τη σύγκριση της κανονικής αξίας με την τιμή εξαγωγής, δεδομένου ότι το ακριβές μείγμα των προϊόντων που εξάγονται από τους κινέζους παραγωγούς στην Ένωση ήταν άγνωστο.

## 2. Ντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ

### 2.1. Επιλογή της ανάλογης χώρας και υπολογισμός της κανονικής αξίας

- (26) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή είχε καλέσει όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την πρότασή της να χρησιμοποιήσει την Ινδία ως τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Ινδία είχε χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα.
- (27) Εκτός από την Ινδία, ο αιτών είχε προτείνει τις ΗΠΑ ως πιθανή ανάλογη χώρα. Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη εξέφρασαν επιφυλάξεις σχετικά με την πρόταση της Ινδίας και πρότειναν τη Μαλαισία, την Ταϊβάν, την Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ ως εναλλακτικές ανάλογες χώρες.
- (28) Εκτός από τις προτάσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, η ίδια η Επιτροπή επιχείρησε να καθορίσει την κατάλληλη ανάλογη χώρα. Η Επιτροπή πρότεινε την Ιαπωνία ως πρόσθετη πιθανή ανάλογη χώρα λόγω του μεγάλου όγκου παραγωγής συνδετήρων παρόμοιων με τους συνδετήρες της ΛΔΚ.
- (29) Οι αιτήσεις συνεργασίας είχαν αποσταλεί στους γνωστούς παραγωγούς στην Ινδία, την Ιαπωνία, τη Μαλαισία (πραγματικοί παραγωγοί χωρίς καταστρατήγηση<sup>(1)</sup>), την Ταϊβάν, την Ταϊλάνδη και τις ΗΠΑ. Δεν έγιναν επαφές με τους βιετναμέζους παραγωγούς διότι το Βιετνάμ δεν θεωρείται χώρα με οικονομία της αγοράς. Προσφέρθηκε συνεργασία από παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία και τη Μαλαισία και πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις δύο αυτές χώρες.
- (30) Διαπιστώθηκε ότι μία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες της Ινδίας δεν ήταν παραγωγός, αλλά εμπορική εταιρεία, και ότι η δεύτερη συνεργαζόμενη εταιρεία της Ινδίας είχε αρχίσει τις δραστηριότητές της μετά την ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία για τις πωλήσεις και το κόστος από την Ινδία δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθούν. Διαπιστώθηκε ότι οι δύο συνεργαζόμενες εταιρείες της Μαλαισίας ήταν παραγωγοί-εξαγωγείς με διαθέσιμα πλήρη στοιχεία από την ΠΕΕ. Συνεπώς, η Μαλαισία επιλέχθηκε ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (31) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε, πρώτον, για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στη Μαλαισία, κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων ήταν ίσος με το 5 %, τουλάχιστον, του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Στη βάση αυτή, διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην ανάλογη χώρα ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (32) Εξετάστηκε επίσης αν οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό του ποσοστού των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά που ήταν επικερδείς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ενός από τους παραγωγούς πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές συναλλαγές, αντίθετα με τις πωλήσεις του δεύτερου παραγωγού.
- (33) Συνεπώς, η κανονική αξία για τον πρώτο παραγωγό βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών των επικερδών εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η κανονική αξία για τον δεύτερο παραγωγό κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(<sup>1</sup>) EE L 194 της 26.7.2011, σ. 6.

- (34) Μετά την τελική κοινοποίηση, δύο ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή της ανάλογης χώρας. Τα δύο μέρη ισχυρίστηκαν ότι η Ιαπωνία δεν έπρεπε να είχε θεωρηθεί πιθανή ανάλογη χώρα λόγω της επικέντρωσής της σε προϊόντα υψηλής ποιότητας και του υψηλού της κόστους. Ένα από τα εν λόγω μέρη παρατήρησε επίσης ότι η Ταϊβάν θα έπρεπε να είχε επιλεγεί ως ανάλογη χώρα λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών, του ανάλογου κόστους με την Κίνα και των μεγάλων της εξαγωγών προς την Ευρώπη και τη Βόρεια Αμερική.
- (35) Η Επιτροπή σημειώνει ότι η επιλογή της ανάλογης χώρας πραγματοποιήθηκε κατόπιν εξέτασης έξι δυνητικών χωρών. Ζητήθηκε συνεργασία από όλες τις εν λόγω χώρες. Συνεργάστηκαν μόνον η Μαλαισία και η Ινδία· δεν υπήρξε συνεργασία από την Ταϊβάν και την Ιαπωνία. Για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 30, αποφασίστηκε να επιλεγεί η Μαλαισία.

## 2.2. Καθορισμός της τιμής εξαγωγής

- (36) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και, επομένως, της έλλειψης συγκεκριμένων πληροφοριών σχετικά με τις κινεζικές τιμές, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και για τον σκοπό αυτό χρησιμοποιήθηκαν στατιστικές πηγές (Eurostat).

## 2.3. Σύγκριση και διορθώσεις

- (37) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής όπου αυτό ήταν αναγκαίο. Προκειμένου να εκφραστεί η τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, η Επιτροπή προσαρμόσε την τιμή CIF βάσει των στοιχείων της Eurostat για να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και πίστωσης.

## 2.4. Ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ

- (38) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής. Από τη σύγκριση των μέσων τιμών εισαγωγής της Eurostat με τις κανονικές αξίες της ανάλογης χώρας δεν προέκυψε ύπαρξη ντάμπινγκ.
- (39) Ωστόσο, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ εισήχθησαν στην Ένωση από την ΛΔΚ αμελητέες μόνο ποσότητες 9 000 τόνων ΣΣΧ (αξίας 23 εκατ. ευρώ), με εξαίρεση τους ΣΣΧ που παράγονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα. Επιπλέον, λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων εξαγωγέων του δείγματος, δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το μείγμα του προϊόντος των κινεζικών εξαγωγών και, κατά συνέπεια, η σύγκριση με την κανονική αξία της ανάλογης χώρας θα μπορούσε να γίνει μόνο σε συγκεντρωτική βάση.
- (40) Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι δεν διαπιστώθηκε ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ θεωρείται ότι είναι περιορισμένης χρησιμότητας, λόγω των χαμηλών ποσοτήτων που εισήχθησαν και της έλλειψης πληροφοριών σχετικά με το μείγμα των εισαγόμενων προϊόντων, δεδομένης της μεγάλης ποικιλίας συνδετήρων που παράγονται και διατίθενται στο εμπόριο.
- (41) Μετά την τελική κοινοποίηση, τρία ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι τα μέτρα θα έπρεπε να καταργηθούν, δεδομένου ότι δεν διαπιστώθηκε ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Θεώρησαν ότι, παρά τις μικρές ποσότητες των εξαγωγών από την ΛΔΚ, το γεγονός ότι δεν διαπιστώθηκε ντάμπινγκ είναι ουσιαστικής σημασίας.
- (42) Η Επιτροπή σημειώνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματα βασίζονται στην πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ και όχι στη διαπίστωση σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

## 3. Αποδεικτικά στοιχεία για το ενδεχόμενο επανάληψης του ντάμπινγκ

- (43) Υπό το πρίσμα των διαπιστώσεων που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 38 έως 40 ανωτέρω, η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Κατά την εξέταση αυτή αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στη ΛΔΚ, η τιμή εξαγωγής από τη ΛΔΚ σε άλλες αγορές, οι πρακτικές καταστρατήγησης, και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

### 3.1. Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στη ΛΔΚ

- (44) Εκτιμάται ότι η ΛΔΚ είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός ΣΣΧ παγκοσμίως. Σύμφωνα με τα στοιχεία της κινεζικής ένωσης βιομηχανιών συνδετήρων (China Fastener Industry Association <sup>(1)</sup> — «CFIA»), η παραγωγική ικανότητα εκτιμήθηκε σε 6,6 εκατ. τόνους το 2012. Εκτιμήθηκε ότι η παραγωγική ικανότητα έχει χρησιμοποιηθεί στο επίπεδο του 75 %, αφήνοντας έτσι σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, ανάλογη με τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης.
- (45) Η CFIA εκτιμά επίσης ότι το 40 % — 50 % της παραγωγής ΣΣΧ (2,5 εκατ. τόνοι) έχει εξαχθεί το 2012. Είναι σαφές ότι οι εξαγωγές αποτελούν σημαντικό μέρος της δραστηριότητας των κινέζων παραγωγών ΣΣΧ. Οι κινεζικές εξαγωγές ήταν, συνεισφέροντας, κατά 40 % υψηλότερες απ' ό,τι η συνολική κατανάλωση της Ένωσης κατά την ίδια περίοδο.

### 3.2. Τιμή εξαγωγής από την ΛΔΚ στις αγορές τρίτων χωρών

- (46) Η αίτηση περιέχει επαρκή, εκ πρώτης όψεως, αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις κινεζικές τιμές εξαγωγής σε άλλες αγορές, όπως οι ΗΠΑ και η Τυνησία. Τα στοιχεία βασίστηκαν στις τιμές αναφοράς που λαμβάνονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Αυτές οι τιμές εξαγωγής διαπιστώθηκε ότι ήταν χαμηλότερες από την κανονική αξία όπως καθορίστηκε παραπάνω. Επιπλέον, με βάση τις τιμές των κινεζικών εξαγωγών στην Κροατία το 2012 και το πρώτο τρίμηνο του 2013, δηλαδή πριν από την προσχώρηση της Κροατίας στην ΕΕ και την επέκταση των προστατευτικών μέτρων της ΕΕ στη χώρα αυτή, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής που οδήγησε στην επιβολή μέτρων κατά την αρχική έρευνα παραμένει αρκετά παρόμοιο και, ως εκ τούτου, χαμηλότερο από την κανονική αξία, όπως καθορίστηκε παραπάνω.
- (47) Μέτρα αντανάμπινγκ κατά των συνδετήρων από τη ΛΔΚ έχουν ληφθεί από πολλές τρίτες χώρες (π.χ. τον Καναδά <sup>(2)</sup>, την Κολομβία <sup>(3)</sup>, το Μεξικό <sup>(4)</sup>, τη Νότια Αφρική <sup>(5)</sup> και τις ΗΠΑ <sup>(6)</sup>). Τα μέτρα αυτά αφορούν διάφορες υποκατηγορίες συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτά τα μέτρα αντανάμπινγκ θεωρήθηκε ότι αποτελούν περαιτέρω ένδειξη για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ προς τις αγορές τρίτων χωρών.
- (48) Λαμβανομένων υπόψη αυτών των παρατηρήσεων, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ πραγματοποίησαν πωλήσεις και επί του παρόντος πραγματοποιούν πωλήσεις ΣΣΧ στις τρίτες χώρες που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 και 47 σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι, στην περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, είναι πιθανό οι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ να πωλούν το υπό εξέταση προϊόν σε τιμές ντάμπινγκ και στην αγορά της Ένωσης.

### 3.3. Πρακτικές καταστρατήγησης

- (49) Μια έρευνα για τη διαπίστωση καταστρατήγησης <sup>(7)</sup> είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η καταστρατήγηση των μέτρων που ισχύουν για τους κινεζικούς συνδετήρες πραγματοποιούνταν μέσω της Μαλαισίας. Ως εκ τούτου, τα μέτρα είχαν επεκταθεί στη Μαλαισία, εκτός από εννέα παραγωγούς της Μαλαισίας που είχε διαπιστωθεί ότι ήταν πραγματικοί παραγωγοί χωρίς καταστρατήγηση και είχαν απαλλαγεί από τα μέτρα. Οι πρακτικές καταστρατήγησης δείχνουν ότι οι εξαγωγείς που ασκούν πρακτικές ντάμπινγκ επιθυμούν να φθάσουν στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ, χωρίς να πρέπει να καταβάλουν τους δασμούς. Συνεισφέροντας, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πιθανό ότι οι εν λόγω εξαγωγείς θα επιθυμούσαν να κατευθύνουν τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ απευθείας στην αγορά της Ένωσης, χωρίς να απαιτείται προσφυγή σε καταστρατήγηση.
- (50) Μετά την τελική κοινοποίηση, δύο ενδιαφερόμενα μέρη παρατήρησαν ότι οι χαμηλότεροι δασμολογικοί συντελεστές θα μειώσουν τον κίνδυνο καταστρατήγησης. Τα μέρη υποστήριξαν επίσης ότι τα ειδικά μέτρα, που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 129 και προβλέπουν την υποχρέωση των κινέζων εξαγωγέων με ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές να υποβάλλουν τιμολόγια, αποτελούσαν ένδειξη ότι οι δασμολογικοί συντελεστές ήταν υπερβολικά υψηλοί και ενθάρρυναν την καταστρατήγηση.
- (51) Η Επιτροπή σημειώνει ότι το επίπεδο των δασμολογικών συντελεστών που ισχύουν δεν είναι δυνατό να μεταβληθεί στο πλαίσιο του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, τα ειδικά μέτρα για τους κινέζους εξαγωγείς έχουν ως στόχο να αντιμετωπιστεί ο δυνητικός κίνδυνος καταστρατήγησης εκ μέρους των κινέζων παραγωγών λόγω διαφορών ως προς τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές. Αντιθέτως, οι πρακτικές καταστρατήγησης μέσω της

<sup>(1)</sup> China Fastener World, τεύχος 38, Ιούνιος 2013, σ. 124-125 [http://www.fastener-world.com.tw/0\\_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW\\_38\\_W&p=124](http://www.fastener-world.com.tw/0_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW_38_W&p=124)

<sup>(2)</sup> Επιτροπή Πρακτικών Αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ — Εξαμηνιαία έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 16.4 της συμφωνίας — Καναδάς, 22.8.2014, G/ADP/N/259/CAN

<sup>(3)</sup> Επιτροπή Πρακτικών Αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ — Εξαμηνιαία έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 16.4 της συμφωνίας — Κολομβία, 21.3.2014, G/ADP/N/252/COL

<sup>(4)</sup> Επιτροπή Πρακτικών Αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ — Εξαμηνιαία έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 16.4 της συμφωνίας — Μεξικό, 9.9.2014, G/ADP/N/259/MEX

<sup>(5)</sup> Επιτροπή Πρακτικών Αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ — Εξαμηνιαία έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 16.4 της συμφωνίας — Νότια Αφρική, 27.8.2014, G/ADP/N/259/ZAF

<sup>(6)</sup> Επιτροπή Πρακτικών Αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ — Εξαμηνιαία έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 16.4 της συμφωνίας — Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, 5.9.2014, G/ADP/N/259/USA

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 6.

Μαλαισίας έχουν αναλυθεί ως δείκτης της πιθανότητας επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ στην Ένωση. Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα δύο ζητήματα δεν συνδέονται άμεσα: η απαίτηση τιμολογίων από τους κινέζους παραγωγούς δεν αλλάζει το συμπέρασμα ότι οι πρακτικές καταστρατήγησης μέσω άλλων χωρών αποτελούν ένδειξη της πιθανότητας επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων.

#### 3.4. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (52) Οι πρακτικές καταστρατήγησης μέσω της Μαλαισίας δείχνουν ότι η αγορά της Ένωσης εξακολουθεί να είναι ελκυστική για τους κινέζους παραγωγούς, λόγω των υψηλότερων τιμών στην αγορά της Ένωσης. Η ύπαρξη μέτρων αντιντάμπινγκ στις άλλες εξαγωγικές αγορές αυξάνει περαιτέρω την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης εάν καταργηθούν τα μέτρα. Επομένως, μπορεί ευλόγως να αναμένεται ότι, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, ένα σημαντικό μέρος των σημερινών κινεζικών εξαγωγών θα κατευθυνθεί εκ νέου στην Ένωση. Αξίζει να υπενθυμίσουμε ότι, πριν την επιβολή των αρχικών μέτρων, το κινεζικό μερίδιο αγοράς στην αγορά της Ένωσης ήταν 26 %. Ως εκ τούτου, αναμένεται ότι, εάν τα μέτρα καταργηθούν, οι κινεζικές εξαγωγές που επί του παρόντος αντιπροσωπεύουν το 0,5 % της αγοράς της Ένωσης θα αυξηθούν σημαντικά με υποτιμολόγηση σε σύγκριση με τις τιμές της Ένωσης.

#### 3.5. Συμπέρασμα για το ενδεχόμενο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (53) Η έρευνα έδειξε ότι οι εξαγωγές συνδετήρων από τη ΛΔΚ σε διάφορες τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ και ότι ορισμένες από τις εν λόγω τρίτες χώρες είχαν θεσπίσει μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τους κινεζικούς συνδετήρες. Η συμπεριφορά, ως προς τις τιμές, των κινεζικών εξαγωγών σε τρίτες αγορές υποδηλώνει την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (54) Η ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης θεωρήθηκε περαιτέρω ένδειξη της πιθανότητας επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ.
- (55) Επιπλέον, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς και το γεγονός ότι άλλες αγορές παραμένουν κλειστές λόγω των μέτρων αντιντάμπινγκ, δείχνουν ότι υπάρχει κίνδυνος οι κινεζικές εξαγωγές να κατευθυνθούν εκ νέου προς την αγορά της Ένωσης εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (56) Επιπλέον, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στη ΛΔΚ είναι σημαντική σε σύγκριση με την κατανάλωση της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Εάν η ικανότητα αυτή χρησιμοποιηθεί για τις εξαγωγές στην Ένωση και για τον ανταγωνισμό ως προς τις τιμές με τους παραγωγούς της Ένωσης, τότε υπάρχει μεγάλη πιθανότητα ότι οι εξαγωγές αυτές θα πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ λόγω της πλεονάζουσας παραγωγής, που θα πρέπει να βρει τρόπο να διοχετευθεί στις εξαγωγικές αγορές, γεγονός που αποτελεί κίνητρο για την πρακτική ντάμπινγκ.
- (57) Με βάση τα ανωτέρω, είναι πιθανό ότι, σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων, η πρακτική ντάμπινγκ θα επαναληφθεί.

### Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (58) Από την έρευνα συνήχθη το συμπέρασμα ότι το ομοειδές προϊόν κατασκευάζεται από μεγάλο αριθμό παραγωγών στην Ένωση, στους οποίους συγκαταλέγονται πολλές μικρομεσαίες επιχειρήσεις και λίγες εταιρείες μεγαλύτερου μεγέθους. Οι παραγωγοί της Ένωσης εκ μέρους των οποίων υποβλήθηκε η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων συνεργάστηκαν στην έρευνα, με εξαίρεση μια εταιρεία, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 15. Ορισμένοι άλλοι παραγωγοί, από τους οποίους άλλοι ήταν σύμφωνοι και άλλοι αντίθετοι με την αίτηση, παρείχαν γενικά στοιχεία σχετικά με τον όγκο της παραγωγής και των πωλήσεών τους. Λόγω του ότι πολλοί παραγωγοί στην Ένωση, κυρίως μικρές επιχειρήσεις, δεν συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας, δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστούν επακριβώς ο συνολικός όγκος της ενωσιακής παραγωγής και ο αριθμός των παραγωγών με βάση τα στοιχεία μεμονωμένων εταιρειών.
- (59) Κατά συνέπεια, ο όγκος της ενωσιακής παραγωγής εκτιμήθηκε βάσει των πληροφοριών που παρέχονταν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, βάσει των στοιχείων βιομηχανικής παραγωγής της Eurostat. Με βάση τα ανωτέρω, η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά την ΠΕΕ εκτιμήθηκε ότι είναι περίπου 1,2 εκατ. τόνοι.
- (60) Επιπλέον, η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας επιτρέπουν την εκτίμηση ότι, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 378 ενωσιακούς παραγωγούς. Αυτοί αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και θα αναφέρονται στη συνέχεια ως «ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής».

- (61) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15 ανωτέρω, οκτώ παραγωγοί/όμιλοι παραγωγών της Ένωσης συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και παρείχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. Οι εταιρείες του δείγματος εκτιμάται ότι αντιπροσωπεύουν περίπου το 24 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης και η κατάστασή τους θεωρείται αντιπροσωπευτική για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

#### Ε. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (62) Για τους σκοπούς της ανάλυσης της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Οι μακροοικονομικοί δείκτες για την υπό εξέταση περίοδο καθορίστηκαν, αναλύθηκαν και επαληθεύτηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι μικροοικονομικοί δείκτες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν στο επίπεδο των παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα.
- (63) Στα τμήματα που ακολουθούν, οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, αποθέματα, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του ισχύοντος περιθωρίου ντάμπινγκ, ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές μονάδας, κόστος παραγωγής, αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και κόστος εργασίας.

##### 2. Κατανάλωση της Ένωσης

- (64) Η κατανάλωση στην Ένωση προσδιορίστηκε στη βάση των όγκων πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, με εκτίμηση για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς, και των στοιχείων της Eurostat για τις εισαγωγές, σε επίπεδο κωδικού TARIC.
- (65) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 3 %. Σημειώθηκε σημαντική αύξηση το 2011, αλλά η κατανάλωση στην Ένωση απέχει ακόμα πολύ από τα επίπεδα που είχαν καταγραφεί κατά την ΠΕ της αρχικής έρευνας, όταν η κατανάλωση υπερέβαινε τα 2,2 εκατ. τόνους.

Πίνακας 1

##### Κατανάλωση

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Κατανάλωση (σε τόνους)	1 761 591	1 978 967	1 779 434	1 808 139
Δείκτης (2010 = 100)	100	112	101	103

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, Eurostat

##### 3. Όγκος, τιμές και μερίδιο αγοράς για τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ

- (66) Οι όγκοι και τα μερίδια αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αναλύθηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat και τα στοιχεία που συλλέχθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.
- α) Όγκος και μερίδιο αγοράς των υπό εξέταση εισαγωγών
- (67) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση διαπιστώθηκε ότι έχουν αναπτυχθεί από άποψη όγκου και μεριδίου αγοράς ως εξής:

Πίνακας 2

##### Όγκος και μερίδια αγοράς των υπό εξέταση εισαγωγών

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
<b>ΛΔΚ</b>				
Όγκος των εισαγωγών (τόνοι)	11 108	9 628	6 839	8 214



	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Δείκτης (2010 = 100)	100	87	62	74
Μερίδιο αγοράς (%)	0,6	0,5	0,4	0,5
Δείκτης (2010 = 100)	100	77	61	72

Πηγή: Eurostat

- (68) Οι όγκοι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκαν σημαντικά από τα επίπεδα που είχαν καταγραφεί την περίοδο της αρχικής έρευνας (κατά περισσότερο από 98 %, εάν συγκρίνουμε την αρχική ΠΕ με την ΠΕΕ). Επομένως, και το κινεζικό μερίδιο αγοράς μειώθηκε επίσης από 26 % την περίοδο της αρχικής ΠΕ σε 0,5 % κατά την ΠΕΕ. Ως αποτέλεσμα, οι κινεζικές εξαγωγές σχεδόν έπαυσαν να υφίστανται στην αγορά της Ένωσης. Τα στοιχεία που καταγράφονται σε αυτόν τον πίνακα και τον επόμενο δεν περιλαμβάνουν τους όγκους εξαγωγών των τριών κινέζων παραγωγών-εξαγωγών που διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα. Ο όγκος των εξαγωγών τους είναι, κατά μέσο όρο στην υπό εξέταση περίοδο, περίπου το 30 % των συνολικών κινεζικών εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

β) Τιμές των εισαγωγών και υποτιμολόγηση

- (69) Στον παρακάτω πίνακα εμφανίζεται ο μέσος όρος τιμών των κινεζικών εισαγωγών. Κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο μέσος όρος τιμών εισαγωγής από τη ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 28 %. Ωστόσο, η Επιτροπή έχει λόγους να πιστεύει ότι η τιμή αυτή (η οποία είναι πάνω από 250 % υψηλότερη από τη μέση τιμή των κινεζικών εξαγωγών κατά τη διάρκεια της αρχικής ΠΕ) δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί σημαντικός δείκτης, λόγω των πολύ μικρών ποσοτήτων που εισάγονται από την Κίνα. Πράγματι, φαίνεται, ότι, λαμβανομένων υπόψη των υψηλών δασμών αντιντάμπινγκ, του μικρού όγκου των εισαγωγών και των αποδεικτικών στοιχείων που συγκεντρώθηκαν από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς, οι ποσότητες που εξήχθησαν από τους κινέζους παραγωγούς κατά την ΠΕΕ αποτελούνται από πολύ μικρές παραγγελίες και/ή πολύ συγκεκριμένους τύπους προϊόντων, γεγονός που οδηγεί σε υψηλότερες τιμές.

Πίνακας 3

Μέση τιμή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
<b>ΛΔΚ</b>				
Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 975	2 158	3 137	2 524
Δείκτης (2010 = 100)	100	109	159	128

Πηγή: Eurostat

- (70) Επειδή κανένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος δεν συνεργάστηκε στην έρευνα επανεξέτασης και δεδομένων των περιορισμένων διαθέσιμων πληροφοριών από άλλους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η υποτιμολόγηση κατά την ΠΕΕ καθορίστηκε με σύγκριση των σταθμισμένων μέσων όρων των τιμών των παραγωγών της Ένωσης στους μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά, σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου», με τον μέσο όρο τιμών εξαγωγής των κινεζικών εξαγωγών με βάση αξίες CIF που ελήφθησαν από τη Eurostat, με τις κατάλληλες διορθώσεις ώστε να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί.
- (71) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης, εκφραζόμενο ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των παραγωγών της Ένωσης που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, έδειξε ένα σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης στην ενωσιακή αγορά της τάξης του 12 %. Ωστόσο, για τους λόγους που εξηγήθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 69 ανωτέρω, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι οι τιμές που καταγράφηκαν για τις κινεζικές εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο είναι πολύ υψηλότερες απ' ό,τι θα ήταν σε περίπτωση έλλειψης μέτρων. Με βάση τα ανωτέρω, υπάρχουν λόγοι να θεωρηθεί ότι, εάν καταργηθούν τα μέτρα, οι εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ θα είναι ακόμα ικανές να ασκήσουν σοβαρές πιέσεις των τιμών για τους παραγωγούς της Ένωσης.

## 4. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες που δεν υπόκεινται σε μέτρα

Πίνακας 4

## Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
<b>Ταϊβάν</b>				
Όγκος των εισαγωγών (τόνοι)	266 795	351 067	323 405	319 326
Δείκτης (2010 = 100)	100	132	121	120
Τιμή σε ευρώ/τόνο	1 805	1 905	2 003	1 895
Δείκτης (2010 = 100)	100	106	111	105
Μερίδιο αγοράς (%)	15,1	17,7	18,2	17,7
Δείκτης (2010 = 100)	100	117	120	117
<b>Βιετνάμ</b>				
Όγκος των εισαγωγών (τόνοι)	41 981	59 270	57 704	74 764
Δείκτης (2010 = 100)	100	141	137	178
Τιμή σε ευρώ/τόνο	1 349	1 496	1 528	1 365
Δείκτης (2010 = 100)	100	111	113	101
Μερίδιο αγοράς (%)	2,4	3,0	3,2	4,1
Δείκτης (2010 = 100)	100	126	136	174
<b>Ταϊλάνδη</b>				
Όγκος των εισαγωγών (τόνοι)	27 232	59 979	50 226	45 759
Δείκτης (2010 = 100)	100	220	184	168
Τιμή σε ευρώ/τόνο	1 259	1 325	1 362	1 246
Δείκτης (2010 = 100)	100	105	108	99
Μερίδιο αγοράς (%)	1,5	3,0	2,8	2,5
Δείκτης (2010 = 100)	100	196	183	164
<b>Σύνολο άλλων τρίτων χωρών <sup>(1)</sup></b>				
Όγκος των εισαγωγών (τόνοι)	228 589	202 362	165 618	165 659
Δείκτης (2009 = 100)	100	89	72	72
Τιμή σε ευρώ/τόνο	2 816	3 232	3 729	3 751
Δείκτης (2009 = 100)	100	115	132	133
Μερίδιο αγοράς (%)	13,0	10,2	9,3	9,2
Δείκτης (2009 = 100)	100	79	72	71

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
<b>Σύνολο τρίτων χωρών <sup>(1)</sup></b>				
Όγκος των εισαγωγών (τόνοι)	564 597	672 679	596 954	605 509
Δείκτης (2009 = 100)	100	119	106	107
Τιμή σε ευρώ/τόνο	2 154	2 217	2 382	2 288
Δείκτης (2009 = 100)	100	103	111	106
Μερίδιο αγοράς (%)	32,1	34,0	33,5	33,5
Δείκτης (2009 = 100)	100	106	105	104

(<sup>1</sup>) Συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από τις κινεζικές εταιρείες που διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούν πρακτική ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα

Πηγή: Eurostat

- (72) Ο όγκος των εισαγωγών από τρίτες χώρες στην αγορά της Ένωσης σημείωσε μια μικρή αυξητική τάση στη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, ακολουθώντας την τάση της κατανάλωσης. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών ΣΣΧ όλων των τρίτων χωρών παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά την υπό εξέταση περίοδο, περίπου στο ένα τρίτο της κατανάλωσης της Ένωσης.
- (73) Ο μέσος όρος των τιμών των εισαγωγών από τρίτες χώρες παρέμεινε σε γενικές γραμμές σταθερός κατά την υπό εξέταση περίοδο και οι τιμές παρέμειναν κάτω από το επίπεδο των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Παρά το γεγονός αυτό, οι τιμές από τρίτες χώρες είναι πολύ υψηλότερες από τις τιμές που είχαν καταγραφεί από την Κίνα κατά την αρχική έρευνα. Για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 69 ανωτέρω, οι τιμές των κινεζικών ΣΣΧ που εισήχθησαν στην Ένωση κατά την ΠΕΕ, παρόλο που ήταν υψηλότερες από τον μέσο όρο των τιμών των εισαγωγών από τις τρίτες χώρες, δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές.
- (74) Εάν οι τρίτες χώρες εξεταστούν μεμονωμένα, είναι σαφές ότι η Ταϊβάν αποτελεί πλέον τον σημαντικότερο ξένο παράγοντα στην αγορά της Ένωσης. Ο όγκος των εξαγωγών της αυξήθηκε κατά 20 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και κατέχει από μόνη της σχεδόν το ήμισυ των εισαγωγών στην αγορά της ΕΕ. Αν λάβουμε υπόψη ότι ο όγκος των εξαγωγών της κατά την ΠΕΕ είναι κατά 70 % υψηλότερος απ' ό,τι κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας (και αυτό, παρά το γεγονός ότι η κατανάλωση κατά την ΠΕΕ είναι χαμηλότερη), είναι σαφές ότι σημαντικό μέρος των εξαγωγών από την Κίνα αντικαταστάθηκαν από προϊόντα της Ταϊβάν. Εντούτοις, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι όγκοι εισαγωγών από την Ταϊβάν στη διάρκεια της ΠΕΕ αντιπροσώπευαν μόλις το ήμισυ των όγκων που είχαν εξαχθεί από την Κίνα στη διάρκεια της αρχικής ΠΕ, και ότι ο μέσος όρος των τιμών της Ταϊβάν στη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν σχεδόν διπλάσιος (+ 97,8 %) του μέσου όρου των τιμών των κινεζικών εξαγωγών στη διάρκεια της αρχικής ΠΕ. Επιπροσθέτως, σημειώνεται ότι οι κινέζοι εξαγωγείς συνέχισαν τις πωλήσεις σε παρόμοιο χαμηλό επίπεδο τιμών στις αγορές της Ευρώπης στις οποίες δεν ίσχυαν μέτρα αντιντάμπινγκ, όπως στην Κροατία πριν από την προσχώρησή της στην ΕΕ.
- (75) Επιπλέον, το Βιετνάμ και η Ταϊλάνδη θα μπορούσαν να ταυτοποιηθούν ως χώρες που επωφελήθηκαν από την εξαφάνιση των κινεζικών εξαγωγών, δεδομένου ότι κατέγραψαν σημαντικές αυξήσεις (της τάξης του 70 % — 80 %), παρόλο που ξεκινούσαν από πολύ μικρότερες ποσότητες.
- (76) Επιπλέον, θα πρέπει να συνεκτιμηθεί το γεγονός ότι τα εισαγόμενα προϊόντα θεωρείται ότι διαθέτουν ένα φάσμα προϊόντων πιο επικεντρωμένο σε τυποποιημένα προϊόντα απ' ό,τι τα προϊόντα που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (77) Μετά την τελική κοινοποίηση, υποστηρίχθηκε από τέσσερα ενδιαφερόμενα μέρη ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τη μερική αντικατάσταση, στην ενωσιακή αγορά, των κινεζικών εισαγωγών από εισαγωγές από την Ταϊβάν, την Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ, θα έπρεπε να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι τα προϊόντα τα οποία είναι πιθανό να εισάγονται από την Κίνα είναι τυποποιημένα και, ως εκ τούτου, δεν θα είναι σε άμεσο ανταγωνισμό με τα πιο προηγμένα προϊόντα που παράγονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

- (78) Σε απάντηση στο επιχείρημα αυτό, σημειώνεται ότι το γεγονός ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες φαίνεται, πράγματι, να καλύπτουν το μερίδιο αγοράς που εγκατέλειψαν οι κινέζοι εξαγωγείς, δεν σημαίνει ότι οι μελλοντικές εισαγωγές από την Κίνα δεν θα ήταν πιθανό να προκαλέσουν ζημία. Πρώτον, όπως εξηγείται αναλυτικότερα στην αιτιολογική σκέψη 115, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αποτελείται από παραγωγούς που κατασκευάζουν τόσο τυποποιημένους, όσο και ειδικούς συνδετήρες. Δεύτερον, υπάρχουν ενδείξεις ότι οι μελλοντικές εξαγωγές από την Κίνα θα αποτελούνται επίσης από πιο εξειδικευμένα και υψηλότερης ποιότητας προϊόντα. Οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τα σχέδια ανάπτυξης, όπως η ομιλία του προέδρου της ένωσης κινεζικών βιομηχανιών συνδετήρων («ΕΚΒΣ») <sup>(1)</sup>, αναφέρουν σαφώς ότι ο κινεζικός κλάδος των συνδετήρων προβλέπει την ανάπτυξη περισσότερο διαφοροποιημένων, σύνθετων και υψηλής ποιότητας προϊόντων. Επομένως, το ανωτέρω επιχείρημα απορρίφθηκε.

##### 5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (79) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (80) Για την ανάλυση της ζημίας, η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκτιμάται με βάση δείκτες όπως: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ, μέσος όρος τιμών μονάδας, κόστος μονάδας, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, αποθέματα και κόστος εργασίας.

α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (81) Η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σε γενικές γραμμές σταθερή κατά την υπό εξέταση περίοδο. Υπενθυμίζεται ότι η ζήτηση για το υπό εξέταση προϊόν εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τομείς όπως η αυτοκινητοβιομηχανία και οι κατασκευές, καθώς και άλλα καταναλωτικά αγαθά. Πράγματι, παρά τη μικρή αύξηση κατά τη διάρκεια του 2011, η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε γενικά σταθερή κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, ανταποκρινόμενη σε μια αργά αυξανόμενη ζήτηση στην ευρωπαϊκή οικονομία.

Πίνακας 5

##### Σύνολο παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Παραγωγή (σε τόνους)	1 204 336	1 376 855	1 208 232	1 197 189
Δείκτης (2010 = 100)	100	114	100	99

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

- (82) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε επίσης σχετικά σταθερή κατά την υπό εξέταση περίοδο, αν και παρουσίασε ελαφρά αύξηση το 2011 και στη διάρκεια της ΠΕΕ. Παράλληλα με το γεγονός ότι η παραγωγή παρέμεινε σταθερή κατά την περίοδο 2010-2013, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε επίσης ουσιαστικά σταθερή, με μια σχετική αιχμή το 2011.

Πίνακας 6

##### Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	2 510 509	2 527 863	2 497 078	2 535 889
Δείκτης (2010 = 100)	100	101	99	101
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	48	54	48	47

<sup>(1)</sup> China Fastener World, τεύχος 38, Ιούνιος 2013, σ. 124-125 [http://www.fastener-world.com.tw/0\\_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW\\_38\\_W&p=124](http://www.fastener-world.com.tw/0_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW_38_W&p=124)

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Δείκτης (2010 = 100)	100	114	101	98

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

β) Όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και ανάπτυξη

Πίνακας 7

**Πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες**

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	914 869	1 031 862	931 956	939 395
Δείκτης (2010 = 100)	100	113	102	103

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

- (83) Ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης προς μη συνδεδεμένους πελάτες ακολούθησε την τάση της κατανάλωσης και της παραγωγής κατά τα έτη 2010 έως 2013, με μικρή αύξηση κατά την υπό εξέταση περίοδο, παρά τη σημαντική αύξηση μεταξύ του 2010 και του 2011.

Πίνακας 8

**Μερίδιο αγοράς και ανάπτυξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (%)	67	66	66	66
Δείκτης (2010 = 100)	100	97	98	98

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, Eurostat

- (84) Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερό (για τον υπολογισμό λαμβάνονται υπόψη και οι πωλήσεις στα συνδεδεμένα μέρη) κατά την υπό εξέταση περίοδο, αντιπροσωπεύοντας περίπου τα δύο τρίτα της αγοράς. Τα αποτελέσματα αυτά είναι σύμφωνα με τη μείωση στην κατανάλωση της Ένωσης σε σύγκριση με την περίοδο της αρχικής έρευνας, αφενός, και με την αντικατάσταση των κινεζικών εισαγωγών από εισαγωγές από άλλες πηγές, αφετέρου.

γ) Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (85) Η απασχόληση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν παρέμεινε γενικά σταθερή κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η μικρή αύξηση που σημειώθηκε το 2011 είναι σύμφωνη με τη μεγαλύτερη παραγωγή που καταγράφηκε κατά τη διάρκεια αυτού του έτους. Δεδομένου ότι και η παραγωγικότητα ήταν υψηλότερη κατά τη διάρκεια του 2011, αυτό δείχνει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανταποκρίθηκε στην υψηλότερη ζήτηση εν μέρει με νέες προσλήψεις και εν μέρει με αύξηση της παραγωγής των υφιστάμενων εργαζομένων (υπερωρίες). Όταν οι όγκοι μειώθηκαν και πάλι κατά τα επόμενα έτη, και οι δύο αυτές επιπτώσεις εξαφανίστηκαν και η κατάσταση επανήλθε στο επίπεδο του 2010.

Πίνακας 9

**Απασχόληση και παραγωγικότητα**

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Αριθμός απασχολούμενων	20 036	20 854	20 238	19 950
Δείκτης (2010 = 100)	100	104	101	100

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα (μονάδα/απασχολούμενο)	60	66	60	60
Δείκτης (2010 = 100)	100	110	99	100

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, αίτηση επανεξέτασης

δ) Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (86) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 36 ανωτέρω, λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος από τη ΛΔΚ, τα περιθώρια ντάμπινγκ για τη ΛΔΚ δεν μπορούσαν να υπολογιστούν με επαρκή ακρίβεια και, κατά συνέπεια, το γεγονός ότι δεν διαπιστώθηκε ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ θεωρείται ότι έχει περιορισμένη σημασία. Η ανάλυση των δεικτών ζημίας απέδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής ανακάμπτει από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Ωστόσο, η ανάκαμψη αυτή επιβραδύνθηκε από τη στασιμότητα της ζήτησης για τους κύριους τομείς επόμενου σταδίου. Περαιτέρω, πρέπει να σημειωθεί ότι η σχετικά σταθερή κατάσταση που σημειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο λαμβάνει χώρα υπό την προστασία των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ. Σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, ο αντίκτυπος των εισαγωγών με πρακτική ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα είναι σημαντικός.

ε) Μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών πώλησης στην αγορά της Ένωσης και μοναδιαίο κόστος παραγωγής

- (87) Ο μέσος όρος των τιμών πώλησης από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση αυξήθηκε κατά 8 % κατά την περίοδο 2010-2013, αφού είχε παρουσιάσει μια σχετική αιχμή το 2012. Η μέση τιμή πώλησης είναι γενικά σε θέση να καλύπτει το κόστος παραγωγής και να εξασφαλίζει ένα μικρό κέρδος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Πίνακας 10

**Τιμές πώλησης και κόστος**

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Μέσος όρος της μοναδιαίας τιμής πώλησης στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ευρώ/τόνο)	2 748	2 953	3 049	2 974
Δείκτης (2010 = 100)	100	107	111	108
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	2 528	2 811	2 937	2 765
Δείκτης (2010 = 100)	100	111	116	109

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

στ) Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (88) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις, η απόδοση των επενδύσεων και η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

**Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων**

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	1,5	1,1	2,0	3,6
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	39 046 890	30 835 484	68 050 584	56 369 460
Επενδύσεις (σε ευρώ)	48 809 766	58 881 586	38 561 986	39 453 739

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Δείκτης (2010 = 100)	100	121	79	81
Απόδοση των επενδύσεων (%)	1,0	2,6	5,3	7,5

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (89) Η κερδοφορία των συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών του δείγματος προσδιορίστηκε με την έκφραση του καθαρού κέρδους προ φόρων από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστού του σχετικού κύκλου εργασιών. Καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, το περιθώριο κέρδους παρέμεινε χαμηλό, ενώ ήταν επίσης αρνητικό για ορισμένους παραγωγούς της Ένωσης· ειδικότερα, αξίζει να σημειωθεί ότι σε κανένα από τα έτη που εξετάστηκαν το περιθώριο κέρδους δεν έφθασε στο επίπεδο που είχε καταγραφεί κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας (4,4 %). Παρά τη σταθερή τάση των πωλήσεων και της παραγωγής, και παρά το σημαντικό μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, τα περιθώρια κέρδους εξακολουθούν να είναι σχετικά χαμηλά για τον συγκεκριμένο κλάδο. Ειδικότερα, θα πρέπει να σημειωθεί ότι το 2011 το περιθώριο κέρδους ήταν πολύ χαμηλό, παρά το γεγονός ότι οι όγκοι πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ανήλθαν στο ανώτατο σημείο τους κατά την υπό εξέταση περίοδο. Το γεγονός αυτό προκαλεί ανησυχίες όσον αφορά τη μελλοντική εξέλιξη των περιθωρίων κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σε περίπτωση που η οικονομική κατάσταση παραμείνει στάσιμη. Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι και το περιθώριο κέρδους κατά την υπό εξέταση περίοδο παρέμεινε πάντα χαμηλότερο από τον στόχο κέρδους που αναφέρεται στην αρχική έρευνα (5 %).
- (90) Οι ταμειακές ροές, που είναι η ικανότητα του κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του, ήταν θετικές καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ωστόσο, ο δείκτης αυτός παρουσίασε βελτίωση μόνο το 2012, ενώ σημείωσε σημαντική μείωση κατά 17 % στη διάρκεια της ΠΕΕ. Το γεγονός αυτό προκαλεί ανησυχίες ως προς την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να συνεχίσει την αναγκαία αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του.
- (91) Το επίπεδο των επενδύσεων παρέμεινε σχετικά υψηλό και σταθερό κατά την υπό εξέταση περίοδο, με υψηλότερο επίπεδο το 2011. Η απόδοση των επενδύσεων, εκφρασμένη ως το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, ακολουθεί μια τάση παρόμοια με το περιθώριο κέρδους. Ως εκ τούτου, ο δείκτης αυτός επίσης έφθασε στο ανώτατο επίπεδό του κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η ένδειξη αυτή θα μπορούσε να ερμηνευτεί ως διαφορούμενη διότι, από τη μία, αντικατοπτρίζει το υψηλότερο σημείο του περιθωρίου κέρδους μεταξύ εκείνων που καταγράφηκαν κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, αλλά, από την άλλη, επίσης αντικατοπτρίζει το χαμηλό επίπεδο επενδύσεων, γεγονός που αποτελεί ένδειξη ότι οι προβλέψεις του κλάδου όσον αφορά τις οικονομικές προοπτικές του τομέα αυτού είναι ακόμη αβέβαιες.
- (92) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι, αν και οι οικονομικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών παρέμειναν σταθερές καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο, εντούτοις, με εξαίρεση τις επενδύσεις, δεν έφθασαν στα επίπεδα της περιόδου της αρχικής έρευνας.

#### ζ) Αποθέματα

- (93) Το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων των συνεργαζόμενων παραγωγών της Ένωσης ακολούθησε κατά πόδας την τάση που είχε ήδη παρατηρηθεί στην παραγωγή και τις πωλήσεις, με μια μάλλον σταθερή τάση και μια σχετική αιχμή το 2011. Ωστόσο, δεδομένου ότι η παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση πραγματοποιείται κυρίως κατά παραγγελία, το επίπεδο των αποθεμάτων δεν θεωρείται ιδιαίτερα χρήσιμος δείκτης.

Πίνακας 12

#### Τελικά αποθέματα

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	283 330	321 795	315 784	292 740
Δείκτης (2010 = 100)	100	114	111	103

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

#### η) Κόστος εργασίας

- (94) Ο μέσος μισθός των εργαζομένων σημείωσε σταθερή αύξηση κατά 4 % κάθε χρόνο κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ωστόσο, η αύξηση αυτή μπορεί να εξηγηθεί με την προσαρμογή για τον πληθωρισμό και, σε μικρότερο βαθμό, με την προσφυγή σε επιπλέον χρόνο εργασίας (όπως συνέβη το 2011 με την αύξηση της παραγωγικότητας ανά εργαζόμενο).

## Πίνακας 13

## Κόστος εργασίας

	2010	2011	2012	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	41 604	43 300	45 006	46 742
Δείκτης (2010 = 100)	100	104	108	112

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

### 6. Συμπέρασμα για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (95) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγές προϊόντων από τη ΛΔΚ σχεδόν εξαφανίστηκαν από την αγορά της Ένωσης μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων το 2009. Αυτό επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επιτύχει καλό και σταθερό επίπεδο παραγωγής, όγκο πωλήσεων και μερίδιο αγοράς. Από την άλλη, η κερδοφορία παραμένει κάτω από τα επίπεδα που παρατηρήθηκαν κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, ενώ το ίδιο ισχύει όσον αφορά τον στόχο κέρδους για τον τομέα.
- (96) Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική υλική ζημία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ωστόσο, με δεδομένη την αργή αύξηση της κατανάλωσης και το γεγονός ότι τα περιθώρια κέρδους παραμένουν κάτω από εκείνα που απαιτούνται για τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μπορεί να εξακολουθήσει να θεωρείται ως ευάλωτη.
- (97) Μετά την τελική κοινοποίηση, τρία ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι το γεγονός ότι η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την ΠΕΕ θα πρέπει να οδηγήσει στην περάτωση των μέτρων. Η Επιτροπή όντως αποδέχθηκε τη μη ύπαρξη σημαντικής ζημίας κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, η απόφαση για την παράταση των μέτρων δεν βασίζεται στη σημαντική ζημία κατά την ΠΕΕ, αλλά στα πορίσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

### ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

#### 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (98) Για να εκτιμηθεί η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι πιθανές επιπτώσεις των κινεζικών εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης και στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης εξετάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (99) Η ανάλυση επικεντρώθηκε στην τάση της κατανάλωσης στην αγορά της Ένωσης, στην πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, στις εμπορικές ροές και στην ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς και στην τιμολογιακή συμπεριφορά της ΛΔΚ. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων εξαγωγέων, η ανάλυση βασίζεται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, τα οποία περιλαμβάνουν στατιστικά στοιχεία (από την Eurostat και κινεζικές εμπορικές στατιστικές) και έγγραφα του κλάδου (όπως την ομιλία του προέδρου της ΕΚΒΣ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 78 ανωτέρω) που περιλαμβάνονται στην αίτηση για έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

#### 2. Κατανάλωση στην Ένωση

- (100) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 64 και 65, η κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση είχε συνολικά σταθερή τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ταυτόχρονα, η κατανάλωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ εξακολουθεί να είναι χαμηλότερη κατά 20 % περίπου σε σύγκριση με το προ της κρίσης επίπεδο κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Η μείωση της κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος οφείλεται στη φθίνουσα παραγωγή των τομέων της αυτοκινητοβιομηχανίας και των κατασκευών στην Ένωση, καθώς και άλλων τομέων καταναλωτικών αγαθών οι οποίοι χρησιμοποιούν σημαντική ποσότητα του υπό εξέταση προϊόντος (ηλεκτρονικές και οικιακές συσκευές, έπιπλα κ.λπ.). Σε αυτήν την περίπτωση, κρίνεται επομένως ότι η επιστροφή των εισαγωγών σε εξαιρετικά χαμηλές τιμές από την Κίνα, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, θα έχει αιφνίδιες και δραματικές επιπτώσεις στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Θα ήταν αναμενόμενο οι εν λόγω εισαγωγές να είναι υποτιμολογημένες και, εν πάση περιπτώσει, να ασκήσουν πτωτική πίεση στις τιμές της Ένωσης και να οδηγήσουν σε στρέβλωση του ανταγωνισμού στην αγορά. Κατά συνέπεια, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πιθανό να επαναληφθεί η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.



### 3. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, εμπορικές ροές και ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς και τιμολογιακή συμπεριφορά της ΛΔΚ

- (101) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 44, η ικανότητα της κινεζικής παραγωγής ΣΣΧ κατά το 2012 ανήλθε σε 6,6 εκατ. τόνους. Πρέπει να σημειωθεί ότι το 2012 θεωρήθηκε από την κινεζική βιομηχανία συνδετήρων ως δύσκολο έτος, λόγω των δυσμενών επιπτώσεων διαφόρων οικονομικών παραγόντων (πληθωρισμός, επιβράδυνση της κινεζικής οικονομίας και κρίση της Ευρωζώνης) και ήταν το πρώτο έτος μετά το 2000 κατά το οποίο η κινεζική παραγωγική ικανότητα εμφάνισε μείωση (από 6,8 εκατ. τόνους το 2011).
- (102) Σε κάθε περίπτωση, ανεξαρτήτως των μελλοντικών σεναρίων (στασιμότητα ή ανάπτυξη), πρέπει πάντως να σημειωθεί ότι ακόμη και η τρέχουσα κινεζική παραγωγική ικανότητα των 6,6 — 6,8 εκατ. τόνων αξιοποιήθηκε μόνο σε ποσοστό 75 % κατά τα έτη 2010-2012. Αυτό αφήνει πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα (1,6 — 1,7 εκατ. τόνους) που είναι ήδη εξαιρετικά υψηλή, και ακριβώς στο ίδιο επίπεδο με το σύνολο της κατανάλωσης που καταγράφηκε στην αγορά της Ένωσης κατά την ίδια περίοδο.
- (103) Το σύνολο των κινεζικών εξαγωγών ΣΣΧ παγκοσμίως παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, στο επίπεδο των 2,2 — 2,6 εκατ. τόνων, που αντιστοιχούσε στο 40 %-50 % των κινεζικών πωλήσεων. Είναι επομένως σαφές ότι οι εξαγωγές αποτελούν σημαντικό μέρος της δραστηριότητας των κινέζων παραγωγών ΣΣΧ. Σύμφωνα με τα αναπτυξιακά σχέδια που ανακοινώθηκαν από την ΕΚΒΣ για τον κλάδο, η αναμενόμενη αύξηση της ζήτησης στην εγχώρια αγορά ενδέχεται να οδηγήσει το μερίδιο των εξαγωγών σε μείωση στο επίπεδο του 30-40 % της παραγωγής. Ωστόσο, η μείωση αυτή θα πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της συνολικής αύξησης της παραγωγικής ικανότητας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 101 και του γεγονότος ότι η πλεονάζουσα αυτή ικανότητα σε κάθε περίπτωση είναι ίση με τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης. Επιπλέον, οι προβλέψεις της CFIA δεν παρέχουν κάποιο χρονοδιάγραμμα για τη μείωση του μεριδίου των κινεζικών εξαγωγών, ούτε συγκεκριμένη ένδειξη για το κατά πόσον η αλλαγή αυτή έχει ήδη αρχίσει. Κατά συνέπεια, το σχέδιο ανάπτυξης που αναφέρθηκε από την CFIA θα πρέπει να θεωρηθεί ως υπερβολικά ασαφές και ακαθόριστο πρόγραμμα, ιδίως εάν εξεταστεί σε αντιπαράθεση με την ενδεχόμενη λήξη της ισχύος των μέτρων, η οποία θα είχε άμεσο αποτέλεσμα. Επομένως, η παρουσία του εν λόγω σχεδίου δεν μπορεί στο παρόν στάδιο να επηρεάσει τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.
- (104) Επί του παρόντος, η κινεζική παρουσία στην αγορά της Ένωσης είναι πολύ περιορισμένη και δεν υπερβαίνει το 0,5 % του μεριδίου αγοράς σε όγκο. Ωστόσο, η αγορά της Ένωσης εξακολουθεί να είναι ελκυστική για τους κινέζους παραγωγούς, λόγω των υψηλότερων τιμών στην αγορά της ΕΕ. Αυτό μπορεί να αποδειχθεί από τις απόπειρες των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων να καταστρατηγήσουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ της ΕΕ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, η συμπεριφορά αυτή οδήγησε ήδη στην επέκταση των μέτρων για τις κινεζικές εξαγωγές μέσω της Μαλαισίας.
- (105) Επιπλέον, η κινεζική βιομηχανία, που είναι προσανατολισμένη στις εξαγωγές, αντιμετωπίζει ολοένα και περισσότερα προβλήματα στην εξεύρεση διαύλων προς τις συνήθεις εξαγωγικές αγορές της, δεδομένου ότι όλο και μεγαλύτερος αριθμός των αγορών αυτών πρόσφατα επέβαλε μέτρα αντιντάμπινγκ στις εξαγωγές διαφόρων τύπων ΣΣΧ από την Κίνα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 47.
- (106) Επομένως, μπορεί ευλόγως να αναμένεται ότι, λόγω της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης με το μέγεθός της και τα επίπεδα των τιμών της, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, σημαντικό μέρος των σημερινών κινεζικών εξαγωγών θα κατευθυνθεί εκ νέου στην Ένωση. Αξίζει να υπενθυμίσουμε ότι πριν την επιβολή των αρχικών μέτρων, το κινεζικό μερίδιο αγοράς στην αγορά της Ένωσης ήταν 26 %.
- (107) Τέλος, όσον αφορά το επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής, υπενθυμίζεται ότι κατά την αρχική έρευνα διαπιστώθηκαν πολύ υψηλά επίπεδα ντάμπινγκ και περιθωρίου ζημίας, υπολογιζόμενα με βάση τις τιμές εξαγωγής των κινέζων εξαγωγέων. Με βάση τις τιμές των κινεζικών εξαγωγών στην Κροατία το 2012 και το πρώτο τρίμηνο του 2013, δηλαδή πριν από την προσχώρηση της Κροατίας στην ΕΕ και την επέκταση των προστατευτικών μέτρων της ΕΕ στη χώρα αυτή, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής που οδήγησε στην επιβολή μέτρων κατά την αρχική έρευνα παραμένει αρκετά παρόμοιο. Επιπλέον, ενέργειες εμπορικής άμυνας που εφαρμόστηκαν από άλλες τρίτες χώρες κατά των εξαγωγών κινεζικών ΣΣΧ επιβεβαιώνουν ότι οι αθέμιτες πρακτικές των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ως προς τις τιμές είναι συνεχείς και δεν περιορίζονται μόνο στην αγορά της Ένωσης.

### 4. Συμπέρασμα

- (108) Οι διαπιστώσεις της έρευνας κατέδειξαν πολλά στοιχεία που εγείρουν ανησυχίες, συμπεριλαμβανομένης της μεγάλης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που είναι διαθέσιμη στη ΛΔΚ, της συνέχισης των πρακτικών ντάμπινγκ και απόκλισης τιμών σε παγκόσμιο επίπεδο, της προβλεπόμενης εξέλιξη της παραγωγικής ικανότητας, του φάσματος προϊόντων και της συνιθετότητας των προϊόντων στη ΛΔΚ, καθώς και των αναπτυσσόμενων εμπορικών φραγμών σε άλλες κύριες αγορές τρίτων χωρών. Από την άλλη πλευρά, η κατανάλωση της Ένωσης έχει παραμείνει στάσιμη κατά την τελευταία πενταετία, λόγω της χαμηλής ζήτησης σε πολλούς τομείς επόμενου σταδίου. Αυτό οδήγησε σε μια κατάσταση αστάθειας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία χαρακτηρίζεται από ορισμένο βαθμό πλεονάζουσας παραγωγικής

ικανότητας, χαμηλά κέρδη και επιχειρηματική αβεβαιότητα (όπως φαίνεται, ιδίως, από τη μείωση των επενδύσεων). Στην περίπτωση αυτή, θεωρείται ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα στην απότομη επιστροφή των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, και ότι κάτι τέτοιο θα αποδυναμώσει τη θέση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στη βασική αγορά τους, με αποτέλεσμα ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να οδηγηθεί εκ νέου σε κατάσταση ζημίας.

- (109) Τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει διπλασιάσει τα κέρδη και τις ταμειακές ροές του σε σύγκριση με το 2010 και ότι, ως εκ τούτου, το κέρδος του δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως χαμηλό. Επιπλέον, παρατηρείται ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν χρειάζεται περαιτέρω επενδύσεις, δεδομένου ότι επένδυσε σημαντικά κατά το παρελθόν.
- (110) Παρότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης όντως διπλασίασε τα κέρδη του, αυτά παρέμειναν χαμηλότερα τόσο από το κέρδος στην αρχική ΠΕ (4,4 %) όσο και από το στοχευόμενο κέρδος του 5 %. Το ίδιο σκεπτικό ισχύει όσον αφορά την ταμειακή ροή, που παρέμεινε κατά 14 % χαμηλότερη του επιπέδου της αρχικής ΠΕ. Τέλος, η βιωσιμότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξαρτάται από τις συνεχιζόμενες επενδύσεις σε τελευταίας τεχνολογίας μηχανήματα και από ένα ευρύτερο φάσμα προϊόντων. Επομένως, οι ισχυρισμοί απορρίπτονται.
- (111) Εάν καταργηθούν τα μέτρα, υπό την παρούσα κατάσταση της αγοράς, είναι πιθανό ότι η προσωρινή βελτίωση των επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα επιδεινωθεί γρήγορα. Όπως προαναφέρθηκε, οι συνθήκες θα ήταν εξαιρετικά ευνοϊκές για την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ και σε σημαντικό όγκο. Αυτό ενδέχεται να υπονομεύσει τις θετικές εξελίξεις στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες επιτεύχθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι πιθανές εισαγωγές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα ασκούσαν πιέσεις στις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και θα τον οδηγούσαν σε απώλεια μεριδίου αγοράς και, ως εκ τούτου, θα επηρέαζαν αρνητικά τις οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος εξακολουθεί να είναι ευάλωτος. Υπενθυμίζεται ότι κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου στην αρχική έρευνα (1η Ιανουαρίου 2003 — 30 Σεπτεμβρίου 2007), δηλαδή πριν από την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έπρεπε να περιορίσει την παραγωγή σε ορισμένα τμήματα του υπό εξέταση προϊόντος λόγω των μαζικών εισαγωγών από την Κίνα (\*). Αυτό το γεγονός είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις για τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας και την αποδοτικότητα.
- (112) Μετά την τελική κοινοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, στην ανάλυση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας, δεν μπόρεσε να αποδείξει το αποτέλεσμα όγκου των κινεζικών εξαγωγών και τη σχέση του με τα μέτρα. Το ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι:
- οι εισαγωγές από άλλες πηγές υποκατέστησαν τις εισαγωγές από την Κίνα· οι εισαγωγές αυτές πωλούνται σε τιμές χαμηλότερες από εκείνες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και, παρ' όλα αυτά, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη σημαντική ζημία,
  - η μείωση του επιπέδου των μέτρων μετά την εφαρμογή των συστάσεων του ΠΟΕ δεν είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην αγορά της Ένωσης,
  - οι εισαγωγές άλλων τύπων συνδετήρων από την Κίνα που δεν αποτελούν αντικείμενο των μέτρων αντιντάμπινγκ, υπέστησαν επίσης σοβαρή μείωση των όγκων από το 2009 όταν επιβλήθηκαν τα αρχικά μέτρα,
  - λαμβανομένης υπόψη της αυξανόμενης ζήτησης στην κινεζική εγχώρια αγορά, η πιθανότητα μελλοντικής αύξησης των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση είναι περιορισμένη, και
  - η αγορά των συνδετήρων θα συνεχίσει να αυξάνεται στην Κίνα και σε άλλες ασιατικές αγορές, γεγονός που θα μειώσει την πιθανότητα σημαντικής αύξησης των εξαγωγών προς την ΕΕ.
- (113) Σε απάντηση στα επιχειρήματα αυτά σημειώνεται ότι:
- οι πιθανές ζημιολογικές επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών δεν μπορούν να συγκριθούν με το αποτέλεσμα των εισαγωγών από τρίτες χώρες όπως η Ταϊβάν, το Βιετνάμ και η Ταϊλάνδη. Πράγματι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 74 ανωτέρω, υπάρχουν στοιχεία που υποδηλώνουν ότι οι κινέζοι εξαγωγείς εξακολουθούσαν να πωλούν στην κροατική αγορά (πριν από την προσχώρηση της χώρας αυτής στην ΕΕ) σε παρόμοιες μέσες τιμές με εκείνες που είναι καταγεγραμμένες στην αρχική έρευνα· ως εκ τούτου, οι εν λόγω τιμές είναι πολύ χαμηλότερες από εκείνες που αναφέρθηκαν από τις εν λόγω τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 115 κατωτέρω, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης πωλεί σημαντικούς όγκους τόσο τυποποιημένων, όσο και ειδικών προϊόντων και, ως εκ τούτου, είναι πιθανό ότι οι κινεζικές εξαγωγές (που αποτελούνται από τυποποιημένα και ειδικά προϊόντα) θα είναι σε θέση να προκαλέσουν ζημία σε περίπτωση που οι ισχύοντες δασμοί περατωθούν·
  - λαμβανομένης υπόψη της περιορισμένης μείωσης του επιπέδου των ισχυόντων δασμών μετά την εφαρμογή των συστάσεων του ΠΟΕ και, συγκεκριμένα, από 85 % πριν από την τροποποίηση σε 74,1 % μετά την τροποποίηση, μια σημαντική αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα δεν ήταν αναμενόμενη·

(\*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2009, αιτιολογική σκέψη 160.

- iii) η εικαζόμενη μείωση του όγκου των εισαγωγών συνδετήρων που δεν υπόκεινται στα μέτρα δεν υποστηρίζεται από τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία. Πράγματι, ένα σταθερό μηνιαίο ποσό 20-30 χιλιάδων τόνων διατηρήθηκε κατά την περίοδο 2009-2013, μολονότι ο όγκος των εισαγωγών συνδετήρων που υπόκεινται στα μέτρα μειώθηκε αμέσως τον Φεβρουάριο του 2009, από πάνω από 60 χιλιάδες τόνους ανά μήνα σε επίπεδο σχεδόν ανύπαρκτο·
- iv) η αναμενόμενη μεταβολή της αναλογίας του όγκου των εγχώριων κινεζικών πωλήσεων σε σύγκριση με τις κινεζικές εξαγωγικές πωλήσεις, που αντανακλά την αύξηση της κινεζικής εγχώριας ζήτησης, θα αντισταθμίζεται από την αύξηση της συνολικής κινεζικής παραγωγικής ικανότητας και του όγκου πωλήσεων, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 101· και
- v) ο ισχυρισμός ότι αυξάνεται η ζήτηση για συνδετήρες στην Ασία βασίζεται σε μια παρωχημένη πηγή η οποία είχε προβλέψει παγκόσμια ζήτηση για συνδετήρες ύψους 83 δισεκατ. δολαρίων ΗΠΑ το 2016. Η νέα έρευνα αγοράς που δημοσίευσε η Fastener Industry News Inc. τον Δεκέμβριο του 2014 (!) προσδιορίζει τη ζήτηση της παγκόσμιας αγοράς σε 81 δισεκατ. δολάρια ΗΠΑ το 2018, προβλέποντας, επομένως, μικρότερη ανάπτυξη για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Επιπλέον, η αύξηση της ζήτησης στην περιοχή της Ασίας και του Ειρηνικού συνοδεύεται με αύξηση της ικανότητας σε διάφορες άλλες χώρες εκτός της Κίνας (π.χ. Ινδονησία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη και Βιετνάμ). Επιπροσθέτως, η εγκατάσταση πρόσθετης παραγωγικής ικανότητας για τους συνδετήρες έχει σχετικά χαμηλούς φραγμούς εισόδου (από την άποψη του χρόνου, του κεφαλαίου και της τεχνογνωσίας) και, συνεπώς, η προσφορά μπορεί να αντιδράσει σχετικά γρήγορα στην αυξανόμενη ζήτηση.

Επομένως, τα ανωτέρω επιχειρήματα απορρίφθηκαν.

- (114) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας δεν συνεκτίμησε το γεγονός ότι τα προϊόντα χαμηλής ποιότητας που εισάγονται από την Κίνα δεν μπορούν να ασκήσουν πίεση στις τιμές των προϊόντων υψηλής ποιότητας, τα οποία παράγονται κυρίως από παραγωγούς της Ένωσης.
- (115) Σε απάντηση στο επιχειρήμα αυτό, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η παραγωγή της Ένωσης καλύπτει το πλήρες φάσμα των συνδετήρων, όπου ορισμένες εταιρείες εστιάζουν σε συγκεκριμένους τύπους (τυποποιημένους ή ειδικούς), ενώ άλλες προσφέρουν το πλήρες φάσμα προϊόντων. Ειδικότερα, όσον αφορά τις εταιρείες του δείγματος, σημαντικό μέρος των πωλήσεων αποτελείται από τυποποιημένους συνδετήρες και, για τρεις από αυτές, οι περισσότερες πωλήσεις κατά την ΠΕΕ αφορούσαν τυποποιημένα προϊόντα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι η ευρωπαϊκή βιομηχανία παράγει μόνο ειδικούς ή υψηλής ποιότητας συνδετήρες, οπότε είναι προστατευμένη από τις ζημιολύγες εισαγωγές από την Κίνα, είναι προδήλως εσφαλμένος, διότι έρχεται σε αντίθεση με τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας. Εξάλλου, είναι επίσης γνωστό ότι ο τομέας των κινεζικών συνδετήρων εξετάζει την ανάπτυξη προϊόντων υψηλότερης ποιότητας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 78. Κατά συνέπεια, είναι πολύ πιθανό ότι το μείγμα προϊόντων των μελλοντικών κινεζικών εξαγωγών θα αποτελείται από ολόκληρο το φάσμα προϊόντων, από χαμηλής έως υψηλής ποιότητας, και ότι η πίεση επί των τιμών θα γίνει αισθητή από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στο σύνολό του, επηρεάζοντας τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας. Επομένως, το επιχειρήμα αυτό απορρίφθηκε.
- (116) Τέλος, δύο άλλα ενδιαφερόμενα μέρη προέβησαν στο επιχειρήμα ότι, στο πλαίσιο της ανάλυσής της, η Επιτροπή υπέθεσε εσφαλμένα ότι οι τιμές από την Κίνα θα είναι τόσο χαμηλές όπως και στην αρχική έρευνα. Σύμφωνα με τα εν λόγω μέρη αυτό δεν θα συμβεί, δεδομένου ότι σημειώθηκε σημαντική αύξηση των τιμών που καταγράφονται στην Κίνα, εξαιτίας κυρίως της αύξησης του κόστους των πρώτων υλών και της εργασίας καθώς και της ανάπτυξης των περιβαλλοντικών προτύπων. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε υποτιμολόγηση θα είναι χαμηλότερη και δεν θα δικαιολογεί την παράταση των μέτρων σε τόσο υψηλά επίπεδα.
- (117) Χωρίς να αγνοείται το γεγονός ότι το επίπεδο των μέτρων δεν ήταν δυνατό να τροποποιηθεί στο πλαίσιο μιας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και ότι οι εγχώριες κινεζικές τιμές και δαπάνες θεωρήθηκαν αναξιόπιστες κατά την αρχική έρευνα επειδή οι κινέζοι παραγωγοί δεν κατόρθωσαν να αποκτήσουν καθεστώς οικονομίας της αγοράς, πρέπει να σημειωθούν τα ακόλουθα. Πρώτον, η έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων παραγωγών δεν επέτρεψε στην Επιτροπή να επαληθεύσει τις δαπάνες τους και τις εικαζόμενες αλλαγές που σημειώθηκαν στην Κίνα. Τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν αποδεικτικά στοιχεία ούτε τεκμηριωμένα γεγονότα με τις παρατηρήσεις τους. Δεύτερον, γίνεται αναφορά στο επίπεδο των τιμών που παρατηρήθηκε στην Κροατία πριν από την προσχώρησή της στην Ένωση, όπου αναφέρεται σαφώς ότι οι κινέζοι εξαγωγείς εξακολουθούσαν να χρεώνουν τιμές πολύ παρόμοιες με εκείνες που διαπιστώθηκαν κατά την αρχική έρευνα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 74). Επομένως, το ανωτέρω επιχειρήμα απορρίφθηκε.

## Z. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

### 1. Εισαγωγή

- (118) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση των συμφερόντων όλων των εμπλεκόμενων μερών, δηλαδή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών. Δόθηκε η δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(!) Το πλήρες κείμενο του άρθρου είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://globalfastenernews.com/main.asp?SectionID=31&SubSectionID=42&ArticleID=11630>

- (119) Δεδομένου ότι η τρέχουσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση των ισχυόντων μέτρων, κατέστη δυνατή η αξιολόγηση του τυχόν αρνητικού αντικτύπου των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ στα ενδιαφερόμενα μέρη.

## 2. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (120) Στην αιτιολογική σκέψη 108 ανωτέρω διατυπώθηκε το συμπέρασμα ότι η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενδέχεται να επιδεινωθεί σοβαρά σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ. Συνεπώς, η συνέχιση των μέτρων θα ωφελήσει τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, διότι οι παραγωγοί της Ένωσης θα είναι σε θέση να διατηρήσουν τους όγκους των πωλήσεών τους, το μερίδιό τους στην αγορά, την αποδοτικότητα και τη γενικότερη θετική οικονομική κατάσταση τους. Αντίθετα, η διακοπή των μέτρων θα απειλήσει σοβαρά τη βιωσιμότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, καθώς υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να αναμένεται στροφή των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και σε σημαντικό όγκο, γεγονός που θα προκαλέσει επανάληψη της ζημίας.

## 3. Συμφέρον των εισαγωγών

- (121) Όλοι οι γνωστοί εισαγωγείς ενημερώθηκαν για την έναρξη της επανεξέτασης. Ωστόσο, μόνον δύο εισαγωγείς συνεργάστηκαν κατά την έρευνα και απάντησαν στα ερωτηματολόγια της Επιτροπής. Η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγείς μπορούν εύκολα να πραγματοποιούν αγορές από διάφορες πηγές που διατίθενται επί του παρόντος στην αγορά, ιδίως από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και από εξαγωγείς σημαντικών τρίτων χωρών που προβαίνουν σε πωλήσεις σε τιμές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επίσης, κανένας από τους δύο συνεργαζόμενους εισαγωγείς δεν εξέφρασε αντιρρήσεις σχετικά με την επέκταση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ, παρά το γεγονός ότι έχουν αμφισβητηθεί τα υψηλά τους επίπεδα. Από αυτή την άποψη σημειώνεται ότι η έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού δεν μπορεί να οδηγήσει στην τροποποίηση του επιπέδου των μέτρων. Δεδομένων των ανωτέρω, καθώς επίσης και της γενικής έλλειψης ενδιαφέροντος από τους εισαγωγείς, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον τους.
- (122) Μετά την τελική κοινοποίηση, δύο ενδιαφερόμενα μέρη, συγκεκριμένα δύο ενώσεις ενωσιακών διανομέων συνδετήρων, ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή των ισχυόντων δασμών σε τόσο υψηλό επίπεδο δεν είχε ως αποτέλεσμα την αποκατάσταση του θεμιτού ανταγωνισμού στην Ένωση, αλλά εμπόδισε την είσοδο των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης. Αυτά τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τυχόν παράταση των μέτρων θα οδηγήσει σε περαιτέρω περιορισμό των επιλογών διεθνούς εφοδιασμού που είναι διαθέσιμες για τους χρήστες και τους εισαγωγείς της Ένωσης. Σε απάντηση στο επιχειρήμα αυτό σημειώνεται, πρώτον, ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν επιβάλλονται για να αποτρέψουν ή να εμποδίσουν τις εισαγωγές από μια συγκεκριμένη χώρα, αλλά κυρίως για να αποκαταστήσουν τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού στην αγορά. Το επίπεδο των ισχυόντων δασμών είναι το αποτέλεσμα των υπολογισμών των περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας που καθορίστηκαν με βάση τις διαπιστώσεις της αρχικής έρευνας. Δεύτερον, η Επιτροπή δεν συμφωνεί με τον ισχυρισμό ότι οι ισχύοντες δασμοί περιορίζουν τις πηγές του εφοδιασμού στην αγορά της Ένωσης. Τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές δείχνουν ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες αυξήθηκαν μετά την επιβολή των μέτρων για την Κίνα. Η έρευνα δεν εντόπισε στοιχεία που να παρέχουν ενδείξεις ότι αυτές οι τάσεις δεν θα διατηρηθούν στο μέλλον. Επομένως, τα ανωτέρω επιχειρήματα απορρίφθηκαν.
- (123) Επιπλέον, μία από αυτές τις ενώσεις δήλωσε ότι, μολονότι εκτιμά ότι τα αρχικά μέτρα δεν ήταν απολύτως ενδεδειγμένα και έχουν προκαλέσει ριζική και άσκοπη στρέβλωση της αγοράς συνδετήρων, η απότομη άρση τους κατά την παρούσα φάση θα προκαλούσε εξίσου έντονη αναστάτωση όσο και η αρχική επιβολή τους. Αυτό δείχνει ότι οι διανομείς συνδετήρων είχαν τη δυνατότητα να προσαρμόσουν τις αλυσίδες εφοδιασμού τους, λαμβανομένων υπόψη των ισχυόντων μέτρων.

## 4. Συμφέρον των χρηστών

- (124) Παρά το γεγονός ότι οι χρήστες δεν συνεργάστηκαν, έγινε δυνατό να προσδιοριστούν οι απόψεις και η κατάσταση των χρηστών, από τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και τους εισαγωγείς. Φαίνεται ότι οι χρήστες μπορούν, αρχικά, να χωριστούν σε δύο κατηγορίες: χρήστες προϊόντων υψηλής τεχνολογίας, οι οποίοι χρειάζονται συνδετήρες με πολύ υψηλά πρότυπα ποιότητας, και άλλοι χρήστες. Οι χρήστες προϊόντων υψηλής τεχνολογίας μπορούν υπό κανονικές συνθήκες να βρουν τα προϊόντα που χρειάζονται από παραγωγούς της Ένωσης και από ορισμένους πολύ εξειδικευμένους παραγωγούς-εξαγωγείς. Από την άλλη πλευρά, η κατηγορία «άλλοι χρήστες» (που ενδέχεται να περιλαμβάνει και χρήστες προϊόντων υψηλής τεχνολογίας οι οποίοι χρειάζονται φθηνότερα προϊόντα για λιγότερο απαιτητικές εφαρμογές) είναι η κατηγορία των χρηστών που υπό κανονικές συνθήκες χρησιμοποιεί τα κινεζικά προϊόντα. Αυτή η κατηγορία χρηστών συνήθως εξυπηρετείται από εισαγωγείς και, σύμφωνα με τις απόψεις που συγκεντρώθηκαν κατά την επίσκεψη στους συνεργαζόμενους εισαγωγείς, η συγκεκριμένη κατηγορία προμηθεύεται επαρκώς προϊόντα εισαγωγής από άλλες χώρες όπως η Ταϊβάν, η Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ. Με βάση αυτή την αναπαράσταση και λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι κανένας χρήστης δεν αποφάσισε να παρέμβει στην παρούσα έρευνα, συμπεραίνεται ότι η παράταση των μέτρων δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον των χρηστών, οι οποίοι φαίνεται να έχουν προσαρμοστεί ομαλά και χωρίς συνέπειες στην παρουσία των μέτρων στα ΣΣΧ από τη ΛΔΚ.

### 5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (125) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν σημαντικοί λόγοι συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

### Η. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (126) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη γεγονότα και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκαν δικαιολογημένα.
- (127) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ, τα οποία επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 924/2012, θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (128) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 3 ανωτέρω, οι ισχύοντες δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ επεκτάθηκαν για να καλύψουν, επιπλέον, τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι. Ο δασμός αντιντάμπινγκ που πρέπει να διατηρηθεί επί των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος, όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 3, θα πρέπει επίσης να επεκταθεί στις εισαγωγές του ΣΣΧ που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι. Οι παραγωγόι-εξαγωγείς που απαλλάσσονται από τα μέτρα αυτά, όπως επεκτάθηκαν δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 723/2011, απαλλάσσονται επίσης από τα μέτρα που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό.
- (129) Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών μεταξύ των κινέζων εξαγωγέων, κρίνεται ότι στην παρούσα περίπτωση απαιτείται να ληφθούν ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω ειδικά μέτρα, τα οποία ισχύουν μόνο για τις εταιρείες για τις οποίες εφαρμόζεται ατομικός συντελεστής δασμού, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα: την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από αυτό το τιμολόγιο υπόκεινται στον παραμένοντα δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους παραγωγούς.
- (130) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα, πλην αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα, δηλαδή ξυλόβιδες, εκτός των μακριών καρφιών με σπείρωμα, βίδες που σχηματίζουν σπείρωμα με το βιδωμά τους, άλλες βίδες και μπουλόνια με κεφαλή, έστω και με τα παξιμάδια και τις ροδέλες τους εκτός των βιδών κομμένων από σώματα με πλήρη τομή, και με πάχος στελέχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm και εκτός των βιδών και των μπουλονιών για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών και ροδέλες, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 και ex 7318 22 00 (κωδικοί TARIC 7318 15 90 21, 7318 15 90 29, 7318 15 90 71, 7318 15 90 79, 7318 15 90 91, 7318 15 90 98, 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95, 7318 21 00 98, 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 και 7318 22 00 98), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις παρακάτω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd, Shanghai	43,4	A924
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd, Taicang	0,0	A918

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Changshu City Standard Parts Factory και Changshu British Shanghai International Fastener Co. Ltd, Changshu	38,3	A919
Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd, Dongguan City	22,9	A920
Kunshan Chenghe Standard Component Co., Ltd, Kunshan	63,7	A921
Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd, Ningbo City	64,3	A922
Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd, Jiangshan Town	69,7	A923
Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd, Yantai	0,0	A925
Bulten Fasteners (China) Co., Ltd, Beijing	0,0	A997
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I	54,1	A928
Όλες οι άλλες εταιρείες	74,1	A999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II. Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Ο οριστικός δασμός αντανάκμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες», όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2, επεκτείνεται στις εισαγωγές των ίδιων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (κωδικοί TARIC 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 14 99 20, 7318 14 99 92, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 και 7318 22 00 95), με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω:

Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Acku Metal Industries (M) Sdn. Bhd	B123
Chin Well Fasteners Company Sdn. Bhd	B124
Jinfast Industries Sdn. Bhd	B125
Power Steel and Electroplating Sdn. Bhd	B126
Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd	B127
Tigges Fastener Technology (M) Sdn. Bhd	B128
TI Metal Forgings Sdn. Bhd	B129
United Bolt and Nut Sdn. Bhd	B130
Andfast Malaysia Sdn. Bhd.	B265

5. Η εφαρμογή των εξαιρέσεων που παραχωρούνται στις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II. Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιντάμπινγκ, όπως επιβάλλεται δυνάμει της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.
6. Πλην αντίθετων διατάξεων, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΝ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ

Πρόσθετος κωδικός Taric A928

Abel Manufacturing Co., Ltd	Shanghai
Autocraft Industrial (Shanghai) Ltd	Shanghai
Changshu Fuxin Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changshu Shining Sun Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changzhou Oread Fasteners Co., Ltd	Changzhou
Chun Yu (Dongguan) Metal Products Co., Ltd	Dongguan
Cixi Zhencheng Machinery Co., Ltd	Cixi
Dongguan Danny & Kuen Metal & Co., Ltd	Dongguan
Foshan Nanhai Gubang Metal Goods Co., Ltd	Foshan
Gem-year industrial Co., Ltd	Jiashan
Guangzhou Tianhe District Zhonggu Hardware Screw Manufacture	Guangzhou
Haining Xinxin Hardware Standard Tools Co., Ltd	Haining
Haiyan Flymetal Hardware Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Haitang Fasteners Factory	Jiaxing
Haiyan Hardware Standard Parts Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Lianxiang Hardware Products Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Mengshi Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Self-tapping Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Sun's Jianxin Fasteners Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinan Standard Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinglong Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Hangzhou Everbright Metal Products Co., Ltd	Hangzhou
Hangzhou Spring Washer Co., Ltd	Hangzhou
Hott Metal Part and Fasteners Inc.	Changshu
J. C. Grand (China) Corporation	Jiaxing
Jiangsu Jiangyu Metal Work Co., Ltd	Dongtai
Jiashan Yongda Screw Co., Ltd	Jiashan
Jiaxiang Triumph Hardware Co., Ltd	Haining
Jiaxing Victor Screw Co., Ltd	Jiaxing
Jinan Star Fastener Co., Ltd	Jinan



Jin-Well Auto-parts (zhejiang) Co., Ltd	Jiashan
Kinfast Hardware Co., Ltd	Haining
Ningbo Alliance Screws and Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Anchor Fasteners Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Dafeng Machinery Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Development Zone Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Fastener Factory	Ningbo
Ningbo Haixin Hardware Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Haixin Railroad Material Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinhui Gaoqiang Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinpeng High Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jintai Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinwei Standard Parts Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jiulong Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Londex Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Minda Machinery & Electronics Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Ningli High-Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Qunli Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Special — Wind — Fasteners (China) Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Xinxing Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhenhai Xingyi Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongbin Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongjiang High Strength Bolt Co., Ltd	Ningbo
Robertson Inc. (Jiaxing)	Jiashan
Shanghai Boxed Screw Manufacturing Company Limited	Shanghai
Shanghai Fenggang Precision Inc.	Shanghai
Shanghai Foreign Trade Xiasha No. 2 Woodscrew Factory Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Great Diamond Fastener Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Hang Hong Metal Products Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Hangtou Fasteners Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Huaming Hardware Products Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Moregood C&F Fastener Co., Ltd	Shanghai

Shanghai Moresun Fasteners Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Qingpu Ben Yuan Metal Products Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Ren Sheng Standardized Item Manufacture Ltd, Co	Shanghai
Shanghai Shuyuan Woodscrews Factory	Shanghai
Shanghai SQB Automotive Fasteners Company Ltd	Shanghai
Shanghai Tapoo Hardware Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Yifan High-Intensity Fasteners Co., Ltd	Shanghai
Shanxi Jiaocheng Zhicheng Foundry Ltd	Jiaocheng
Shenzhen Top United Steel Co., Ltd	Shenzhen
Sundram Fasteners (Zhejiang) Limited	Jiaxing
Sunfast (Jiaxing) Enterprise Co., Ltd	Jiaxing
Suzhou Escort Hardware Manufacturing Co., Ltd	Suzhou
Taicang Rongtong Metal Products Co., Ltd	Taicang
Tangshan Huifeng Standard Component Make Co., Ltd	Tangshan
Tangshan Xingfeng Screws Co., Ltd	Tangshan
Tapoo Metal Products (Shanghai) Co., Ltd	Shanghai
Tianjin Jiuri Manufacture & Trading Co., Ltd	Tianjin
Wenzhou Excellent Hardware Apparatus Packing Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Tian Xiang Metal Products Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Yili Machinery Development Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Yonggu Fasteners Co., Ltd	Wenzhou
Wuxi Huacheng Fastener Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Qianfeng Screw Factory	Wuxi
Xingtai City Ningbo Fasteners Co., Ltd	Xingtai
Yueqing Quintessence Fastener Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang Jingyi Standard Components Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang New Oriental Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Qifeng Hardware Make Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Rising Fasteners Co., Ltd	Hangzhou
Zhejiang Yonghua Fasteners Co., Ltd	Rui' An
Zhejiang Zhongtong Motorkits Co., Ltd	Shamen
Zhongshan City Jinzhong Fastener Co., Ltd	Zhongshan

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της νομικής οντότητας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο, με τον ακόλουθο μορφότυπο, πρέπει να εμφανίζεται στο έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφοι 3 και 5.

1. Το ονοματεπώνυμο και η ιδιότητα του υπαλλήλου της νομικής οντότητας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Η ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνω ότι ο (όγκος) των προϊόντων συνδετήρων που πωλούνται για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκαν από την (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στ... (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

(Ημερομηνία και υπογραφή)»

---